

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 193

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

2557

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paralt tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 193

Bern, Freitag 21. August 1964

82. Jahrgang — 82<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 21 août 1964

N° 193

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 18 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Prete der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inertionsterf: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monetechnik «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 18 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Baumwollspinnerei- & Wirkwaren Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich  
Wohngenossenschaft Lindencck, Basel.  
Sempiterna-Holding S. A., Genève.  
Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail de la branche machines à écrire et de bureau dans le canton de Vaud.  
Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail de la couture dans le canton de Vaud.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 4800.— vom 28. Juni 1918, Beleg I/1410 und Erhöhung vom 29. Dezember 1944, Beleg I/9127, lastend auf den Liegenschaften Rüttschelen-Grundbuchblätter Nrn. 72, 73, 75, 76, 78 des Ernst Blatt, Fabrikarbeiter, im Löschi, Rüttschelen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (580\*)

Aarwangen, den 18. August 1964. Der Gerichtspräsident: Briner.

Der unbekannte Inhaber der vier Couponsbogen mit den Nrn. 67 und ff. zu den Aktien Nrn. 252, 321, 322 und 453 von nom. je Fr. 250.— der Aktiengesellschaft für billige Wohnungen, mit Sitz in Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Couponsbogen innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (576\*)

Bern, den 14. August 1964. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Aktienzertifikates Nr. 3, umfassend die 4 Inhaberaktien Nrn. 92 bis 95, und der Inhaberaktie Nr. 100 der ESGE Electric S.A., Glarus, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Aktien dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (581\*)

Glarus, den 17. August 1964. Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus: Dr. H. Becker-Lieni.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung der Titel erfolgt:

2 Obligationen Nrn. 2934 und 2936 zu nominell je Fr. 1000 mit Semester-coupons per 1. November 1964 und ff. zu 3½% Zins, der DEGGO Detailisten-Geschäftshaus-Genossenschaft Olten in Olten, Anleihe von 1951. (460\*)

Olten, den 19. Juni 1964. Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. A. Kellerhals.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 6800 vom 8. Februar 1936, Belege Serie I, Nr. 4228, haftend auf Gsteig Grundbuchblätter Nrn. 928 und 929 der Geschwister Marti, Gsteig.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Saanen, den 17. August 1964 (578\*)

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 1. August 1934, Beleg Serie II, Nr. 5172, von Fr. 1350, lastend auf den Grundstücken Oberhofen Nr. 560 und Nr. 558 des Ernst Bühler-Wenger, Landwirt in Linn bei Brugg. (577\*)

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 17. August 1964. Der Gerichtspräsident I i. V.: Dr. Zaugg.

Le détenteur de l'obligation hypothécaire N° 56 045, au porteur, de Fr. 40 000, intérêt 4½%, en premier rang, inscrite au Registre foncier du district de Nyon le 21 septembre 1933, est sommé de me la produire jusqu'au 30 avril 1965. (337\*)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.-G. Favay.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 6. August 1964 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 947, lautend auf Fr. Annemarie Kipper, 1947, des Fritz, Arosa  
Nr. 948, lautend auf Fr. Ruth Kipper, 1949, des Fritz, Arosa  
Nr. 949, lautend auf Herrn Ernst Kipper, 1955, des Fritz, Arosa

Chur, 6. August 1964. (584)

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher.

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 13. August 1964 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 137411, lautend auf Knabengesellschaft Villa  
Chur, 13. August 1964. (585)

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. Juni 1964 nachfolgende erfolglos aufgerufene Urkunde als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von Fr. 6000.—, ausgestellt am 13. Juni 1929 auf Albert Denzler-Lienhard, geb. 1874, Landwirt, von und in Nänikon-Uster, im ersten Range lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1225, 20243 m<sup>2</sup> Wiesen in der Hirzernweid in Nänikon-Uster (Pfandbuch Bd. 2, pg. 62).

Uster, den 8. Juli 1964. (583)

Bezirksgerichtskanzlei Uster.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

##### Berichtigungen.

Inpaco A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2414), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2355.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1964, Seite 2231). Staatliches Bankinstitut mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Der Filialprokurist Walter Baumann ist nicht Bürger von Richterswil, sondern von Sumiswald; der Familienname des Filialverwalters schreibt sich richtig Lüthy, nicht Lüthi.

Carl Müller A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1964, Seite 2522), Hutfabrikationsgeschäft. Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2181.

Aktiengesellschaft Gebrüder Loeple (Société Anonyme Loeple frères) (Loeple Brothers Limited), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1964, Seite 2522), Herstellung und Vertrieb von Steuerungen usw. Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2038.

Setena AG, in Zürich, nicht, wie irrtümlich angegeben, «Setana AG», lautet die Firma, über die Änderungen im Verwaltungsrat am 5. August 1964 eingetragen und im SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1964, Seite 2478, publiziert.

30. Juli 1964.

**Wohnbaugenossenschaft Sonnhalde**, in Wangen bei Dübendorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Mai und 13. Juli 1964 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen durch a) Ankauf von Bauland und Erstellung von Ein- oder Doppelfamilienhäusern; b) Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 100. Genossenschafter, die Wohnungsmieter der Genossenschaft sind, haben mindestens 5% der Nettoanlagekosten ihres Mietobjekts in Form von Anteilsscheinen zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern; Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltung gehören an: Beat Michel, von König (Bern), in Dübendorf, als Präsident; Eduard Plapp, von Zeglingen, in Dübendorf, als Sekretär, und Hans Dietrich, von Stein (St. Gallen), in Dübendorf, als Kassier. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 25 (c/o B. Michel).

14. August 1964. Elektrische Geräte.

**Normatrol A.G. (Normatrol S.A.) (Normatrol LTD.)**, in Oberrieden (Zürich). Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von elektrischen und artverwandten Geräten und Einrichtungen. Gründung oder Mitgründung anderer Gesellschaften und der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Namcnaktien zu Fr. 500 und mit Fr. 60 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Fridolin Wüthrich, von Trub (Bern), in Oberrieden (Zürich), als Präsident und zugleich als Delegierter, und Dr. Hans Kopp, von Luzern, in Zumikon (Zürich); ohne Zeichnungsberechtigung: Max Zulliger, von Madiswil (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Seestrasse 30.

14. August 1964. Automatische sanitäre Anlagen.

**Inter Clos o mat AG (Inter Clos o mat SA) (Inter Clos o mat Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Verkauf von automatischen sanitären Anlagen, insbesondere von Klosetts. Die Gesellschaft kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern und andere Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Der Verwaltungsratspräsident führt Kollektivunterschrift mit je einem der vom Verwaltungsrat zu bestimmenden weiteren Zeichnungsberechtigten. Die letzteren zeichnen mitlin nicht auch niteinander. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift nach Massgabe der vorerwähnten Regelung René Simop, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), Präsident, und Rudolf Bieri, von und in Winterthur. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 35 in Zürich 2.

14. August 1964. Beteiligungen.

**Oriba A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 29 in Zürich 1 (c/o Dr. V. Hauri).

15. August 1964. Bäckereihilfsstoffe.

**Bakex AG (Bakex SA) (Bakex Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli und 7. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Emulsionsprodukten, anderen Bäckereihilfsstoffen und Waren ähnlicher Art. Die Gesellschaft kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern und Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Nauenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Amberg, von Buchs (Luzern), in Birmensdorf. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Bernard Jan Bakels, niederländischer Staatsangehöriger, in Lerum (Schweden). Geschäftsdomizil: Seebahnstrasse 85 in Zürich 3 (c/o Ortag Organisations-, Revisions- und Treuhand A.G.).

15. August 1964. Kurhotel.

**Albergo Termale SA**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 9 vom 15. Januar 1964, Seite 111). Ankauf eines Grundstückes in Abano sowie Bau und Betrieb des Thermalkurhotels «Italo-Suisse», in Abano, usw. Konrad Pfändler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Frey ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern Delegierter desselben und Geschäftsführer. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Anton Burren, von und in König (Bern), als Präsident; Ulrich Ruppen, von und in Naters (Wallis), als Vizepräsident; sowie Max Kawitzke, deutscher Staatsangehöriger, in Menden (Deutschland); Anton Pfyl, von Schwyz, in Biel, und Hans Hollenstein, von Mosnang (St. Gallen), in Basel. Die Gesellschaft wird ausschliesslich in der Weise vertreten, dass Anton Burren, Präsident, Ulrich Ruppen, Vizepräsident, sowie Dante Spera, Max Kawitzke, Anton Pfyl und Hans Hollenstein, Mitglieder des Verwaltungsrates, mit Heinrich Frey, Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, zeichnen.

15. August 1964.

**Bautrenhand AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3530). Die Generalversammlung vom 24. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Durch die Aenderungen werden die publizierten Tatsachen nicht betroffen. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 44 in Zürich 2.

15. August 1964. Kollektivmarkenschutz.

**IWS-Marke AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 474). Verwaltung einer Kollektivmarke usw. Die Generalversammlung vom 21. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden

William Joshua Vines, australischer Staatsangehöriger, in Kingston (Surrey, England). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der anderen Mitglieder des Verwaltungsrates.

15. August 1964.

**Wasserversorgung Dübendorf**, in Dübendorf. Genossenschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2143). Die Generalversammlung vom 2. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Geschäftsdomizil: Neuhoferstrasse 30 (bei Walter Gossweiler).

15. August 1964. Teppiche.

**Ch. Bloch-Brandeis' Sohn**, in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958; Seite 1034). Import und Handel en gros mit Teppichen usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzel-firma «Ch. Bloch-Brandeis' Sohn, Inhaberin Geneviève Bloch-Pellaton», in Zürich, übernommen worden.

15. August 1964. Teppiche.

**Ch. Bloch-Brandeis' Sohn, Inhaberin Geneviève Bloch-Pellaton**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Geneviève Bloch-Pellaton, von Baden (Aargau), in Zürich 10. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Ch. Bloch-Brandeis' Sohn», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Müller, von und in Zürich, und Manfred Teitelbaum, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Import von und Handel en gros mit Teppichen und Textilartikeln für Innendekoration. Neugasse 116.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Aarwangen

14. August 1964. Gasthof.

**Ernst Witschi-Staufffer**, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Ernst Witschi-Staufffer, von Bärswil, in Aarwangen. Betrieb des Gasthofes «Bären».

#### Bureau Bern

14. August 1964. Apparate, Maschinen.

**W. Wahl A.G.**, in Bern, Konstruktion und Fabrikation von Apparaten und Maschinen auf mechanischem und elektrotechnischem Gebiet usw. (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1962, Seite 1611). Jaques Zivy-Lieblich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

14. August 1964. Bureaubedarf.

**Ritter-Ziegler & Co. Nachf. A. Mundwyl**, in Bern. Handel mit Papeterie- und Bureaubedarfsartikeln, Buchhandlung (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 547). Der Inhaber betreibt die Buchhandlung nicht mehr.

14. August 1964.

**Kunststeinfabrik E. Bernasconi**, in Bern (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1908). Neue Firmabezeichnung: Spannbeton- u. Kunststeinwerk E. Bernasconi. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Spannbeton-elementen, schlaff armierten Elementen, Zementwaren und Kunststeinen sowie andern Baustoffen; Ausbeutung und Betrieb von Kieswerken; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Der Inhaber wohnt nun in Bern und der Prokurist André Dubler, in Uetligen; Gemeinde Wohlen bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Lauthausweg 6.

#### Bureau Biel

13. August 1964.

**Bernische Kraftwerke A.G.**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 623), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Direktionspräsidenten Walter Jahn ist erloschen. Zum neuen Direktionspräsidenten wurde gewählt der bisherige Direktor Hans Dreier, zum neuen Direktor der bisherige Vizedirektor Gottfried Hertig. Dr. Max Wagner, von Bern (BG), in Bern, zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den gesamten Geschäftskreis.

14. August 1964.

**IMACO A.G. Uhrenfabrik**, in Biel, Fabrikation von Anker-Ebauches, Remontage und Terminage von Uhren sowie Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 923). Die Prokura von Bertha Fischer-Messler ist erloschen. Die Prokuristin Liliane Wenger hat infolge Verhehlung den Familiennamen Ritter und das Bürgerrecht von Brugg erhalten.

#### Bureau Büren an der Aare

14. August 1964. Uhren-Réglage.

**H. Mühlethaler**, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Heinz Mühlethaler, von Bollodigen (Bern), in Lengnau. Uhren-Réglage. Kappenweg 8.

14. August 1964.

**Ziegelwerke Lauper AG (Tuileries et Briqueteries Lauper SA) (Laterizi Lauper SA)**, in Pieterlen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Ziegleprodukten, andern Bauelementen und Baustoffen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 800 000 und ist eingeteilt in 1800 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert durch Sacheinlagen von Fr. 1 800 000. Die Gesellschaft erwirbt von der Kommanditgesellschaft «Lauper & Cie, Pieterlen» das von ihr bisher betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Juli 1964, nämlich Aktiven Fr. 3808 129.40 und Passiven Fr. 1 975 329.90. Für den Uebnahmepreis von Fr. 1 832 799.50 erhalten Fritz Lauper, von Schüpfen, in Pieterlen, 899 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Kontokorrentgutschrift zu seinen Gunsten von Fr. 16 399.75; Hans Lauper, von Schüpfen, in Pieterlen, 900 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Kontokorrentgutschrift zu seinen Gunsten von Fr. 16 399.75 und Martin Hutzli, von Bern und Saanen, in Pieterlen, eine voll liberierte Namenaktie zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Gesetzliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, der aus 2 bis 5 Mitgliedern besteht, gehören gegenwärtig an: Fritz Lauper, von Schüpfen, in Pieterlen, als Präsident; Hans Lauper, von Schüpfen, in Pieterlen, als Mitglied. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Bürenstrasse.

#### Bureau de Courtelary

13 août 1964. Epicerie.

**Fernand Beuret**, à St-Imier, commerce d'épicerie (FOSC. du 24 novembre 1954, N° 275, page 3003). La raison est radiée par suite de remise de commerce.



13 août 1964.

Société coopérative immobilière Gailogis, à Tramelan, société coopérative (FOSC. du 27 août 1958, N° 199, page 2299). Eugénie Cattoni-Mello, jusqu'ici vice-présidente, est nommée présidente du conseil d'administration en remplacement d'Alcide Cattoni, décédé; François Cattoni, de et à Tramelan, est nommé vice-président, tandis que Bruno Cattoni, de et à Tramelan, remplace en qualité de secrétaire Thérèse Cattoni, démissionnaire. La présidente signe collectivement à deux avec les nouveaux vice-président et secrétaire, tandis que les pouvoirs conférés à Alcide Cattoni et à Thérèse Cattoni sont radiés.

13 août 1964.

Société coopérative immobilière de Villeret, à Villeret, société coopérative (FOSC. du 30 novembre 1954, N° 280, page 3054). Président du comité de direction est Henri Siegenthaler (déjà inscrit) et secrétaire Maurice Schrack, de Wahlern, à Villeret. L'administrateur et membre du comité de direction Edmond Mühlenmatt, secrétaire, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

14 août 1964. Hôtel.

W. Christen, à St-Imier, exploitation de l'Hôtel du Cerf (FOSC. du 22 octobre 1953, N° 246, page 2526). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Bureau de Delémont**

11 août 1964.

Moulins de Bassecourt S.A., à Bassecourt. Suivant acte authentique et statuts du 26 juin 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un moulin à céréales, d'un congélateur collectif et d'un commerce (achat, fabrication et vente) de céréales, de produits fourragers de tons genres, de semences, d'engrais, ainsi que de tous autres produits et articles de menuiserie et de minoterie. Le capital social est de fr. 155 000, divisé en 155 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison Alfred Hertzseisen, articles fourragers à Bassecourt, selon bilan au 1<sup>er</sup> juillet 1962, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 604 004.18 et un passif de fr. 476 056.20, soit un actif net de fr. 127 947.98. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 127 947.98 contre remise à l'apporteur de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, l'apporteur restant créancier de la société pour la somme de fr. 27 947.98. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison Alfred Hertzseisen dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1962. En outre, il a été fait apport à la société de la créance de fr. 50 000 que possédait Mareel Hertzseisen, de Glovelier, à Bassecourt, contre la société, créance constatée par un extrait vidimé de comptes et compensée par la remise à l'apporteur de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est actuellement composé comme il suit: Alfred Hertzseisen, de Glovelier, président; Babette Hertzseisen, née Galle, vice-présidente; Mareel Hertzseisen, secrétaire; tous de Glovelier, à Bassecourt. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

**Bureau Interlaken**

14. August 1964. Kolonialwaren.

Raeuber & Co. A.G. (Raeuber & Co. S.A.), in Interlaken. Betrieb des Kolonialwarengeschäfts (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2699). Aus der Verwaltung ist Max Reber zurückgetreten. Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Raeuber wohnt nun in Interlaken. Rudolf Reinhard, nun in Unterseen, zeichnet als Geschäftsführer, seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Bureau de La Neuveville**

14 août 1964. Confection, textiles.

Jean Jetzer, à La Neuveville. Le chef de la maison est Jean Armin Jetzer, de Langnau (Argovie), à La Neuveville. Commerce de confection et textiles. Place de la Liberté 2.

**Bureau de Porrentruy**

13 août 1964. Boîtes réveils, bijouterie, etc.

Pro-Art S.A., à Coeuve. Selon acte authentique et statuts du 12 août 1964, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication de boîtes réveils, bijouterie, pendulettes, pendentifs et articles de fantaisie en tous genres. Elle peut participer d'autres entreprises du même genre ou y participer et à toutes affaires s'y rapportant, acheter, construire, exploiter et vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Robert Raaflaub, de Gessenay, à Delémont, président; Gottfried Blaettler, d'Hergiswil (Unterwald-le-bas), à Boécourt, secrétaire; Paul Bourquard, de et à Boécourt, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

14 août 1964. Maçonnerie, gypserie.

Albert Tantardini, à Buix, entreprise de maçonnerie et de gypserie, en faillite (FOSC. du 11 mai 1964, N° 109, page 1508). Par jugement du 13 août 1964, le président l.e.r. du Tribunal de Porrentruy, comme juge de la faillite a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

11. août 1964. Horlogerie.

Bourquin & Cie, à Saignelégier. Sous la raison sociale ci-dessus, Georges Bourquin, de Villeret, à Saignelégier, et Jeanne Jobin, de et à Saignelégier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1964 et a repris, avec l'actif et le passif, l'atelier de terminage de mouvements d'horlogerie de Edgar Etienne, à Neuchâtel, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> avril 1964. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.

13 août 1964. Terminage.

Gérard Froidevaux, Le Noirmont, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 29 novembre 1960, N° 280, page 3411). Cette raison est radiée pour cause de reprise de l'entreprise avec actif et passif par Willy Girardin et Mareel Anderegg, tous deux à La Chaux-de-Fonds.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

13. August 1964. Geflügel.

Fritz Erb, in Aeschlen bei Oberdiessbach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Erb, von Röhrenbach i. E., in Aeschlen bei Oberdiessbach. Geflügelzucht. Bittmoos.

**Bureau Schwarzenburg**

14. August 1964. Lebensmittel, Mercerie.

H. & H. Bucher-Ryf, in Schönenantannen, Gemeinde Wahlern, Kollektivgesellschaft, Handel mit Lebensmitteln, Tuch und Mercerie (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1959, Seite 2264). Die Gesellschafter Hans Bucher und seine Ehefrau Helene geb. Ryf haben durch Vertrag vom 7. August 1964 den bisherigen Güterstand der Gütergemeinschaft aufgehoben.

**Bureau Trachselwald**

12. August 1964.

Kleinkisten AG, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 188). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Im übrigen werden die publikationspflichtigen Tatsachen von der Statutenrevision nicht betroffen.

12. August 1964. Tabakwaren.

Meer & Schmidt, in Eriswil, Fabrikation und Handel mit Tabakwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 412). Die Gesellschaft ist seit dem 12. November 1962 aufgelöst. Da die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

12. August 1964.

Möbelfabrik Willisau A.G. (Fabrique de meubles Willisau S.A.), in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1961, Seite 2328). Das Mitglied des Verwaltungsrates Hermann Leisi, sen., ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Hermann Leisi, Sohn, von Attiswil, in Willisau-Land.

12. August 1964. Liegenschaften.

Pecunia A.G. Luzern, in Luzern, Liegenschaften (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1957, Seite 2030). Laut öffentlicher Urkunde vom 25. Mai 1964 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

12. August 1964. Kunststoff.

Schneider AG, Thun, Zweigniederlassung in Luzern, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1964, Seite 758), mit Hauptsitz in Thun. Diese Firma wird zufolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

12. August 1964. Betonwaren, Bodenbeläge usw.

Schneider AG, Thun, bisher in Thun (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3676). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Juli 1964 wurde der Sitz nach Luzern verlegt. Gleichzeitig hat die Gesellschaft beschlossen, die Firma und den Zweck zu ändern. Die Statuten, welche ursprünglich vom 28. Juli 1961 datieren und am 18. Dezember 1963 abgeändert worden sind, wurden entsprechend revidiert. Die Firma lautet jetzt Schneider AG, Luzern. Diese Gesellschaft bezweckt nunmehr die Herstellung, sowie den Vertrieb von Betonwaren, Isolationen, Bodenbelägen und Bauspezialitäten. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schneider, von Konolfingen, in Thun, Präsident, und Rudolf Sautschi, von Sigriswil, in Thun, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Kaspar Hägi, von Hausen am Albis, in Luzern. Geschäftsdomizil: Bundesplatz 3.

13. August 1964. Beteiligungen.

Aral AG, in Luzern, Verwaltung, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1963, Seite 3431). Neue Adresse: Hirschengraben 43.

13. August 1964. Kolonialwaren.

Anton Amrein, in Willisau-Stadt, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2863). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. August 1964. Velos, Motos usw.

W. Bossert-Zurfluh, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Walter Bossert-Zurfluh, von Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Handel mit Velos, Motos, Nähmaschinen. Vorstadt.

13. August 1964. Landesprodukte.

Franz Amrein & Co. A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 610). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1964 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Franz Amrein & Co. A.G. in Liq. durch folgendes Liquidationskollegium durchgeführt: Franz Amrein, bisher Verwaltungsratspräsident; Karl Fach-Casanova, von Sattel (Schwyz), in Goldau; Mathilde Schümmacher-Vogel, von und in Luzern, und Hansrudolf Schär, von Dolzigen, in Lyss. Franz Amrein zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Liquidatoren. Die Prokuren von Ida Amrein-Vogel und Marie-Louise Haeblerli-Fallegger sind erloschen, ebenso die Unterschrift von Karl Fach-Weber.

13. August 1964. Schweinemast.

Rudolf Anliker, in Meierskappel, Schweinemästerei (SHAB. Nr. 210 vom 29. November 1950, Seite 3064). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

13. August 1964.

Mövenpick A.G. Bern, Mövenpick-Restaurant Luzern, Zweigniederlassung in Luzern, Führung des Restaurants Mövenpick, Weinhandel, Lebensmittel usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1963, Seite 3587), mit Hauptsitz in Bern. Jean Dedie ist auch Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Direktor. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. August 1964.

Weber A.G. Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1964, Seite 758). Josef Huser wurde zum Vizedirektor ernannt, seine Prokura ist erloschen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der Direktoren.



13. August 1964.

ACS-Reisen Aktiengesellschaft Filiale Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 884), mit Hauptsitz in Bern. Anlässlich der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Besorgung des Touristikdienstes der Zentralverwaltung und der Sektionen gegen angemessene Entschädigung, soweit dies gewünscht wird. Die übrigen Statutenänderungen berühren die zu veröffentlichenden Tatsachen nicht.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
Bureau de Fribourg

12 août 1964. Films, etc.

Stiletto Production Company S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création, la production, l'exploitation et le commerce de films et de bandes sonores pour le cinéma et la télévision, ainsi que l'acquisition, la vente et l'exploitation de droits d'auteur ou de licences de droit d'auteur se rapportant à des films cinématographiques et toutes autres propriétés littéraires, musicales, artistiques. Elle aura également pour but l'acquisition et l'administration de toutes participations financières à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Pierre Sciclounoff, président, de et à Genève, et Hubert Secrétan, de Lausanne, à Genève, secrétaire. Ils engageront la société par leur signature individuelle. Domicile: c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A., Grand-Places N° 1.

14 août 1964. Locomotion, moyens de transport, etc.

Sabeo S.A., à Fribourg (FOSC. du 23 juillet 1959, N° 168, page 2087), locomotion, moyens de transport, etc. Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite du transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 10 août 1964, page 2448).

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
Bureau Stadt Solothurn

14. August 1964.

Express-Wäscherei GLORIA A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964, Seite 1176). Das Domizil befindet sich nun an der Weissensteinstrasse 15 (Advokaturbüro Dr. Hans J. Spillmann) und das Geschäftslokal an der Bärenstrasse 91 (Gemeinde Biberist) (Solothurn).

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

11. August 1964. Buchantiquariat.

Karl Maier-Bader & Co., Inhaberin Christel Naacher, in Basel, Buchantiquariat (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 396). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Karl Maier-Bader & Co., Inhaber: Wissenschaftliches Antiquariat G.m.b.H.», in Basel, erloschen.

11. August 1964.

Karl Maier-Bader & Co., Inhaber: Wissenschaftliches Antiquariat G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. August 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck ist: Betrieb eines wissenschaftlichen Antiquariats für Recht, Staat und Wirtschaft. Die Gesellschaft kann alle mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Sparten des Antiquariats- und sonstigen Buchhandels betreiben und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 15 000 sind: Christiane Helene genannt Christel Naacher-Hormann und Peter Naacher, beide deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 10. August 1964 Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Karl Maier-Bader & Co., Inhaberin Christel Naacher», in Basel. Gemäss Uebernahmebilanz per 1. Juli 1964 betragen die Aktiven Fr. 105 384.07 und die Passiven Fr. 39 464. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 65 920.07 werden einem Gründer Fr. 15 000 an seine Stammeinlage angerechnet, für den Rest von Fr. 50 920.07 erhält er eine Gutschrift. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter sowie Ines Haas, von und in Basel. Domizil: Schützenmatstrasse 26.

11. August 1964.

Schweizerische Werkzeug-Industriegesellschaft Gebr. Levaillant (Société Industrielle Suisse d'Outillages Levaillant Frères) (Società Industriale Svizzera d'Utensili Fratelli Levaillant), in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1963, Seite 3244). Die Prokura des Bruno Thaler ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hedwig Kaufmann, von und in Wallbach. Sie zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit Prokuristen.

11. August 1964. Chemisch-technische Produkte.

Promena A.G., in Basel, Fabrikation von und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1962, Seite 3128). Prokura wurde erteilt an Moritz K. Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und an Hans-Rudolf Buss, von Elsau, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien.

12. August 1964. Milch.

Eduard Felder, Inh. Helene Friedlin-Felder, in Riehen, Handel mit Milch usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 148). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

12. August 1964. Kränze usw.

Légate, Macon, Sneursale de Bâle, in Basel. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma Légate, in Macon (Frankreich), eingetragen im Handelsregister in Macon seit 1. Oktober 1957, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Maurice Légate, französischer Staatsangehöriger, in Macon, sowie durch Hans Ritter, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Fabrikation von und Handel mit Kränzen, künstlichen Blumen, Lederwaren, Regenschirmen und Spielwaren. Wartenbergstrasse 50 (bei H. Ritter).

12. August 1964.

VSRT-Finanzierungs-Genossenschaft (Coopérative de Financement USRT), in Basel (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1964, Seite 2429). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Serge Charpillon ist erloschen.

12. August 1964.

Vermag A.G. für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Basel (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 358). Der bisherige stellvertretende Direktor

Walter Schlaepfer wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

12. August 1964.

Immobilien-gesellschaft St. Albanbrücke A.G., in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3385). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. René Fankhauser, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

12. August 1964. Tankstellen.

Bessag A.G., in Basel, Betrieb von Tankstellen usw. (SHAB. 300 vom 22. Dezember 1961, Seite 3721). Neues Domizil: Nauenstrasse 55.

12. August 1964.

Jenny Treuhand A.G., in Basel (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1964, Seite 1522). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Hans Gerster infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zur Präsidentin wurde gewählt das Mitglied Isabelle Jenni-Ammann. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Werner Rüedi, von Tartar, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

13. August 1964. Café.

Christa Junker, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Christa Junker, von St. Gallen-Tablat, in Basel. Betrieb eines Cafés. Vogesenstrasse 83.

13. August 1964. Restaurant.

R. Andres, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Andres-Joos, von Ergisch, in Basel. Restaurant. Claragraben 84.

13. August 1964. Pharmazeutische Produkte.

Meliana A.G., in Basel, pharmazeutische Produkte und andere Waren (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 969). Prokura wurde erteilt an Max Rudin, von Ziefen, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

12. August 1964. Maschinen, Apparate usw.

Max Russenberger Ingenieur S.I.A., in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max E. Russenberger, von Schaffhausen und Schleithem, in Schaffhausen. Einzelprokura ist erteilt an Charlotte Russenberger (Ehefrau), von Schaffhausen und Schleithem, in Schaffhausen. Ingenieurbüro für Maschinen und Apparatebau, Elektronik, Gutachten und Expertisen, Herstellung und Verkauf von Materialprüfmaschinen und physikalischen Geräten. Kesselstrasse 10.

13. August 1964.

E. Gonon, Parkett-, Isolierplatten- und Formteilefabrik, in Schleithem (SHAB. 243 vom 19. Oktober 1959, Seite 2859). Die Prokura von Benoit Gonon ist erloschen.

13. August 1964. Bäckerei, Tiefkühlanlage usw.

M. Beyerle, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei sowie Betrieb einer Tiefkühlanlage (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1961, Seite 2356). Der Firmainhaber Max Beyerle ist nun auch Bürger von Schaffhausen.

18. August 1964.

Radio-Keiser & Co., in Schaffhausen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Plattenspieler, Stereo-, Hi-Fi-, Tonband- und elektronischen Geräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3190). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Keiser, von Reintau (Aargau), in Schaffhausen.

18. August 1964. Chemisch-technische Produkte.

Ess & Müller, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1960, Seite 2720). Neues Geschäftsdomizil: Blumenstrasse 20, bei Oskar Ess.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

10. August 1964. Liegenschaften.

Passage AG., Rorschach, in Rorschach, Verwaltung der Liegenschaft Hauptstrasse 79, in Rorschach, Parzelle Nr. 223, Grundbuch Rorschach. Sie kann auch weitere Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1963, Seite 1931). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Albert Frey, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Rorschach; Jules Frey, von Niedererlinsbach (Solothurn), in St. Gallen, und Heinrich Stapfer, von Horgen, in Riehen-Basel. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Josef Scheiwiler wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt anstelle der Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

12. August 1964. Liegenschaften, Beteiligungen.

Staso AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Vermietung, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften, Kauf und Verkauf von Effekten und Mobilien, Beteiligung an andern Unternehmungen sowie Gewährung und Empfang von Darlehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Schimun Vonmoos, von Ramosch, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dr. Schimun Vonmoos, Rechtsanwalt, Quaderstrasse 16.

13 agosto 1964.

Società cooperativa di consumo di Poschiavo, in Poschiavo (FUSC. del 7 agosto 1956, N° 183, pagina 2043). Ernesto Broggi non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Nuovo presidente è Roberto Godenzi, da ed in Poschiavo. Placido Rossi non è più vice presidente, rimane però membro del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Nuovo vice presidente è Ettore Cramer, da ed in Poschiavo, fin'ora assessore. Per la società firmano il presidente, il vice presidente e l'attuario collettivamente a due.

13. August 1964. Brenn- und Treibstoffe.

Rudolf Lendi A.G., in Celerina/Schlarigna, Handel mit Brenn- und Treibstoffen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1957, Seite 1885). Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Zimmermann führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen. Die Prokura von Fritz Ruosch ist erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. August 1964.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassungen in Frauenfeld und Kreuzlingen (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1964, Seite 1926), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die bisherigen stellvertretenden Generaldirektoren Hermann Budich, Philippe de Weck, Ernst Renk und Dr. Viktor Zoller sind zu Generaldirektoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. August 1964. Spedition.

Danzas A.G., Zweigniederlassungen in Kreuzlingen und Romanshorn, Speditionsgeschäft (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1963, Seite 2591), mit Hauptsitz in Basel. Arnold Ris ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. August 1964.

Wollfärberei Bürglen Dr. Jakob Cunz Aktiengesellschaft, in Bürglen (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1964, Seite 1668). An Willi Beerli, von Rheineck, in Weinfelden, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

13. August 1964. Maschinen.

Veith AG, in Diessenhofen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen und Präzisionswerkzeugen (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1994). Die Unterschrift von Otto Gamper ist erloschen.

13. August 1964. Bauten.

Franz Zeeh, in Romanshorn, Baugeschäft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1960, Seite 240). Die Geschäftsnatur umfasst nun auch die Ausführung von Autotransporten.

13. August 1964.

Löwen-Drogerie Kurt Lüdi, in Sirnach. Firmainhaber ist Kurt Lüdi, von Heimswil, in Sirnach. Drogerie. Kirchplatz 23.

13. August 1964. Radio- und Fernsehapparate.

Radio-Keiser, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Anton Keiser, von Reitnau (Aargau), in Schaffhausen. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten. Zürcherstrasse 94.

14. August 1964.

ACS-Reisen Aktiengesellschaft Filiale Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 901), mit Hauptsitz in Bern. Anlässlich der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1964 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Besorgung des Touristikdienstes der Zentralverwaltung und der Sektion gegen angemessene Entschädigung, soweit dies gewünscht wird. Die übrigen Statutenänderungen berühren die zu veröffentlichenden Tatsachen nicht.

14. August 1964.

Mosterei- & Obstverwertungsgenossenschaft Märwil, in Märwil (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1963, Seite 2768). August Kesselring, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Beisitzer Werner Helg, von Hohentannen, in Azenwilen-Buch bei Märwil, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

14. August 1964.

Märwiler Essigfabrik Märstetten A.G., in Märstetten (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1954, Seite 1740). Otto Bartholdi, Präsident; August Kesselring, Vizepräsident, und August Gartenmann, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Helg, von Hohentannen, in Azenwilen-Buch bei Märwil, als Präsident; Eugen Bartholdi, von Oppikon, in Unterlangnau-Märwil, als Vizepräsident, und Leo Gantner, von Flums, in Oberhausen-Braunau, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. August 1964.

Ziegenzuchtgenossenschaft Aadorf & Umgebung, in Aadorf (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1763). Die Unterschriften von Hermann Truniger, Präsident, und Traugott Würmli, Aktuar und Zuchtbuchführer, sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Samuel Salvisberg, von Mühleberg (Bern), in Aadorf, gewählt, und als neuer Aktuar Medard Würmli, von Bichelsee, in Aadorf. Der Präsident und der Aktuar vertreten die Genossenschaft mit Kollektivunterschrift.

14. August 1964. Schmiede, sanitäre Installationen.

Eugen Raimann, in Illighausen. Firmainhaber ist Eugen Raimann, von Goldingen (St. Gallen), in Illighausen. Schmiede und sanitäre Installationen.

14. August 1964. Tiefbau.

Ernst Bürgi, in Degenau-Sitterdorf. Firmainhaber ist Ernst Bürgi, von Erlinsbach (Aargau), in Degenau-Sitterdorf. Tiefbauunternehmung.

14. August 1964.

Lüönd, Bahnhof-Drogerie, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Hugo J. Lüönd, von Sattel (Schwyz), in Kreuzlingen. Drogerie. Bahnhofstrasse 17.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

2 luglio 1964.

Società cooperativa autotrasporti di Valle Maggia (SCAVAM), in Someo (FUSC. dell'8 maggio 1963, N° 106, pagina 1331). L'assemblea generale del 7 giugno 1964 ha deciso l'aumento dei membri del consiglio di amministrazione da tre a cinque membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Bruno Salvi non è più presidente e membro del consiglio di amministrazione e la sua firma come tale è estinta. La firma di Ettore Lolli è estinta. Clemente Vedova, già membro, è presidente, e Ezio Morganti fu Valente, da ed in Someo, vice-presidente. Bruno Salvi è nominato procuratore e Rodolfo Garzoli di Valentino, da ed in Maggia, segretario. La società è vincolata dalle firme collettive del presidente e del vice-presidente oppure da quelle collettive del procuratore con il presidente o con il vice-presidente.

## Ufficio di Locarno

12 agosto 1964. Impresa costruzioni.

Polystrueta S.A., a Minusio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'11 agosto 1964. Scopo: l'esercizio di un'impresa di costruzione; di sopra e sottostruttura; la compra vendita di terreni da costruzione nonché di stabili; il commercio di materiale da costruzione. L'amministrazione e la gestione fiduciaria di immobili; l'esplicazione di operazioni finanziarie connesse ad affari immobiliari e mobiliari e l'esercizio e la partecipazione ad imprese analoghe; l'apertura di filiali su tutto il territorio della Confederazione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Consiglio d'amministrazione: da 1 a 5 membri. Attualmente è unico amministratore Pietro Knuchel, da Bätterkinden, in Minusio, con firma individuale. Recapito: Via S. Gottardo, Villa Verbanella Ponente (Ufficio proprio).

## Ufficio di Lugano

13 agosto 1964. Cereali, ecc.

Mulino Maroggia, a Maroggia, società anonima (FUSC. del 24 gennaio 1962, N° 19, pagina 243). La firma del procuratore Giuseppe Zaugg è estinta.

13 agosto 1964. Immobili, ecc.

Promo S.A., a Morcote (FUSC. del 16 maggio 1963, N° 113, pagina 1431). Hans Hörting, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

13 agosto 1964. Bestiame, ecc.

Terrani Guerino, a Sorengo. Titolare è Guerino Terrani fu Giovan Battista, da Lugano, in Sorengo. Commercio in bestiame.

## Distretto di Mendrisio

4 agosto 1964.

Kleimann Profumi S.A., in Novazzano, fabbricazione, vendita, commercio di prodotti di profumeria, cosmetica, ecc. (FUSC. del 12 agosto 1964, pagina 2470). Giorgio Kleimann, da Risch (Zugo), in Chiasso, è stato nominato direttore, con firma individuale.

8 agosto 1964. Trasporti aerei, ecc.

Avioservizi S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'esercizio di tutti i trasporti interni e internazionali per conto di terzi, per via aerea, e sussidiariamente per via terrestre e marittima, l'assunzione e l'esercizio di commissioni, rappresentanze, agenzie. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero e compiere tutte le operazioni commerciali per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 6 agosto 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente è amministrata da un amministratore unico nella persona di Erica Kraushaar, di Carlo, da Lugano, in Chiasso, la quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo 25, Palazzo Ferrari.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Echallens

12 août 1964.

Société de laiterie de Cugy, à Cugy, société coopérative (FOSC. du 7 février 1957; N° 31, page 380). Maurice Hennard, de et à Cugy, est désigné en qualité de secrétaire-caissier, en remplacement de Gérald Vaney, qui est radié et dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou de vice-président et du secrétaire.

12 août 1964.

Laiterie de Sugnens, à Sugnens, société coopérative (FOSC. du 11 juillet 1951, N° 159, page 1722). A été nommé président du conseil d'administration: William Gindroz, de Poliez-Pittet, à Sugnens. Nouveau vice-président est Henri Besson, de Chapelle, à Montendrey Villars-le-Terroir. Nouveau secrétaire-caissier est Walter Hirschy, de Schangnau (Berne), à Sugnens. Sont radiés: Hermann Jaccoud, président, et Constant Besson, secrétaire-caissier, dont les signatures sont éteintes. La signature de William Gindroz, jusqu'ici vice-président, est modifiée en conséquence. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

## Bureau de Lausanne

Rectification.

Vert-Bois S.A., à Lausanne (FOSC. du 11 août 1964, page 2457). Inscription rectifiée en ce sens qu'il a été émis 100 actions nouvelles de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Le capital actuel est de fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000. Il est entièrement libéré.

## Bureau de Payerne

13 août 1964. Laiterie.

Raymond Treuthardt, à Henniez. Le titulaire est Raymond Treuthardt, de Zweisimmen (Berne), à Henniez. Laiterie.

## Bureau de Vevey

5 août 1964.

Consortium de licences industrielles nouvelles S.A., à La Tour-de-Peilz. Suivant acte authentique et statuts du 23 juillet 1964, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la recherche et l'étude de problèmes industriels, la réalisation et la mise au point de procédés, dispositifs, installations, produits et objets nouveaux, leur dépôt en brevets, marques, modèles et dessins, ainsi que l'acquisition et l'affermage de ceux créés, et plus particulièrement de ceux à elle apportés suivant désignation ci-après. La société peut pour chacun d'eux, totalement ou partiellement, tant en Suisse qu'à l'étranger, les exploiter, les céder et les affermer. La société peut acquérir, affermer et assumer des participations à toutes entreprises similaires ou connexes. Le capital de la société est de fr. 50 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Joseph fils de Henri Bessone, à La Tour-de-Peilz, fait part à la société des concessions exclusives des droits d'exploitation concernant: a) un appareillage destiné à rationaliser l'alimentation et la combustion des moteurs à combustion interne et des appareils à brûleurs utilisant un combustible fluide ou semi-fluide; d'un double équipement complet, constitué par 2 prototypes d'appareils avec leurs accessoires et pièces de rechange pour le mode de combustion «par carburation» et 2 prototypes d'appareils avec leurs accessoires et pièces de rechange pour le mode de combustion «par injection du type Diesel», ainsi qu'une voiture automobile, non dédouanée, de marque Simca, modèle 1961, équipée d'un des prototypes ci-dessus; b) un dispositif de détection et d'alarme simultanée contre l'incendie; c) une installation de sécurité pour la détection et l'alarme simultanée contre l'enlèvement et l'effraction par éventration et par chaînneau, des coffres, meubles, portes et fermetures blindés. La valeur de cet apport a été forfaitairement évaluée à fr. 40 000; en contrepartie de cet apport le fondateur Joseph Bessone a reçu 80 actions, au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société a émis 25 parts de fondateurs, au porteur, et sans valeur nominale. Elles donnent droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. Les publications de la société sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société se compose d'un ou de plusieurs administrateurs. Le conseil d'administration est composé de Joseph Bessone, de nationalité française, à La Tour-de-Peilz, président et administrateur.



délégué; Charles Rittmeyer, de St-Gall et de Ste-Croix, à La Tour-de-Peilz, secrétaire; Auguste Siegrist, de Seengen (Argovie), à Sierre. La société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ainsi que par la signature individuelle de l'administrateur Charles Rittmeyer. Les bureaux de la société seront à La Tour-de-Peilz, dans l'appartement de l'administrateur-délégué, avenue du Lac 6.

5 août 1964. Immeubles.

S.I. Pierrefleur Vevey, à Vevey, achat et vente de tous immeubles, etc. (FOSC. du 2 septembre 1959, page 2446). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juillet 1964, la société a modifié ses statuts en conséquence.

12 août 1964. Articles de voyage, etc.

Charles Küpfer, M. Kälin successeur, à Montreux (FOSC. du 22 janvier 1960, page 241), articles de voyage, etc. La raison de commerce est actuellement M. Kälin.

13 août 1964.

Firex S.A., machines-outillage, à Montreux, société anonyme dissoute (FOSC. du 11 février 1963, page 420).

Société immobilière de la Rue du Léman N° 8, Vevey, s. à r. l. en liquidation, à Vevey (FOSC. du 27 avril 1964, page 1318).

Ces deux raisons sont radiés avec l'accord des administrations fiscales.

13 août 1964.

S. I. Villa Bella Montreux, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1964, page 2199);

S. I. Rue de Jaman Montreux, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1964, page 2199);

Bon-Air S.A., à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 16 juillet 1964, page 2199).

L'administrateur Claude Furer est désormais président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens.

13 août 1964. Combustibles.

André Mottier S.A., à Montreux, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1953, page 3100), commerce de combustibles. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30 juin 1964. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste, faute d'accord des administrations des contributions avec la radiation.

13 août 1964. Immeubles.

S. I. Le Grand Pin, Corseaux, à Corseaux, société anonyme (FOSC. du 19 avril 1961, page 1102). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 30 juin 1964. La liquidation est terminée. La raison reste inscrite jusqu'à l'accord des administrations fiscales avec la radiation.

#### Wallis - Valais - Vallese Bureau Brig

11. August 1964.

Henri Volken-Schiller, Textilversand, in Fiesch, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 205 vom 2. September 1955). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss HRV Art. 68, Abs. 1, von Amtes wegen gelöscht.

11. August 1964.

Gebr. Augsburger A.G., Rhonemühle Naters, in Naters, Aktiengesellschaft, Betrieb einer Mühle (SHAB Nr. 58 vom 12. März 1959). Otto Augsburger, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Augsburger, des Adolf, bisher Aktuar, ist zum Vizepräsidenten und Maria Augsburger, von Schangnau, in Naters, als Aktuarin in den Verwaltungsrat gewählt worden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. August 1964. Hotel.

Franz Ruff, in Grächen. Inhaber dieser Firma ist Franz Ruff, von und in Grächen. Betrieb des Hotel des Alpes.

11. August 1964. Parketböden usw.

Franz Zinner, Parkett- & Bodenbeläge, in Mörel. Inhaber dieser Firma ist Franz Zinner, von und in Filet. Liefern und Verlegen von Parketböden und Bodenbelägen. Furkastrasse.

11. August 1964.

Alexander Ritz, Restaurant du Rhône, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Alexander Ritz, von Selkingen, in Naters. Betrieb eines Restaurants. Bahnhofstrasse.

11. August 1964.

Taxi I - Kenzelmann, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Adolf Kenzelmann, von und in Zeneggen. Ausführung von Taxifahrten, Arbeiter- und Leichentransporten. Bahnhofstrasse.

#### Genf - Genève - Ginevra

Rectifications.

First Strathmore Investment SA, à Genève, acquisition, gestion et vente de participations, etc. (FOSC. du 13 août 1964, page 2482). Le nom du directeur est Wasserman (et non pas Wassermann).

Levitt International SA, à Genève, acquisition, gestions et vente de participations, etc. (FOSC. du 13 août 1964, page 2482). Le nom du directeur est Wasserman (et non pas Wassermann).

12 août 1964. Affaires immobilières.

Albert & Cie SA, à Genève, achat, vente, construction, courtage et gestion de biens immobiliers, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC. du 10 décembre 1963, page 3511). Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

12 août 1964. Café-restaurant.

E. Dougoud, à Vernier, café-restaurant à l'enseigne «Café du Bac» (FOSC. du 30 avril 1962, page 1261). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

12 août 1964. Laiterie, épicerie, etc.

Linus Achy, à Genève, laiterie, épicerie, etc. (FOSC. du 10 février 1961, page 422). Nouvelle adresse: 27, rue Caroline.

12 août 1964.

Editions Ramon F. Keller, à Genève. Chef de la maison: Ramon-Félix Keller, de Baden (Argovie), à Thônex. Edition et vente de livres en tous genres. 12, rue du Mont-Blanc.

12 août 1964. Société immobilière.

Domania SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 3 juin 1959, page 1582). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

#### Baumwollspinnerei- & Wirkwaren Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In Anwendung von Art. 742 OR werden die Gläubiger der Baumwollspinnerei- & Wirkwaren Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich, eingeladen, ihre Forderungen beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 188<sup>1</sup>)

Zürich, den 17. August 1964.

Burenweg 61.

Der Liquidator: Dr. Robert Blass.

#### Wohngenossenschaft Lindeneck, Basel

Schuldenruf infolge Fusion (Art. 914 OR)

Zweite Veröffentlichung

Die Wohngenossenschaft Lindeneck hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Juni 1964 die Auflösung im Wege der Fusion mit der Wohngenossenschaft Grünmatt gemäss Art. 914 OR beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. September 1964 beim Unterzeichneten geltend zu machen. (AA. 190<sup>1</sup>)

Basel, den 17. August 1964.

Ernst Knuip

Präsident der Wohngenossenschaft Lindeneck

Im langen Loh 81.

#### Sempiterna-Holding S. A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers,  
conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 août 1964 a décidé de réduire le capital-actions de Fr. 750 000.— à Fr. 75 000.—, le nominal de chaque action étant réduit de Fr. 1000.— à Fr. 100.—. Le montant de la réduction de Fr. 675 000.— sera versé aux actionnaires.

Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans les deux mois qui suivront la troisième publication, en s'adressant à la Société Fiduciaire LEMANO, place Saint-François 12bis, à Lausanne. (AA. 191<sup>1</sup>)

Lausanne, le 19 août 1964.

L'Administration.

#### Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail de la branche machines à écrire et de bureau dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent à l'autorité cantonale que le champ d'application de la convention collective de travail de la branche machines à écrire et de bureau annexée à l'arrêté du Conseil d'Etat du 23 mai 1961 (publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 18 juillet 1961) soit étendu à nouveau, avec effet jusqu'au 31 décembre 1965, et que la nouvelle décision d'extension s'applique également aux modifications qu'elles ont apportées à ladite convention.

Cette requête et les dispositions modifiées sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 21 août 1964.

Il peut y être formé opposition auprès du département soussigné dans les quatorze jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 187)

Département de l'agriculture, de l'industrie  
et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.

#### Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail de la couture dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que l'autorité cantonale étende le champ d'application de la convention collective de travail de la couture, du 1<sup>er</sup> mai 1964, avec effet jusqu'au 30 avril 1967.

Cette requête et le texte de ladite convention sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 21 août 1964.

Il peut y être formé opposition auprès du département soussigné, dans les vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 192)

Département de l'agriculture, de l'industrie  
et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.



**«Zürich», Versicherungs-Gesellschaft**

Bilanz auf 31. Dezember 1963

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	14 850 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktienkapital	49 500 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	827 189 747.80	Reservefonds	34 650 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmen	35 351 201.—	Spezialreserven:	
Uebrige Aktien	263 192 275.—	Spezialreserve	5 250 000.—
Schuldbuchforderungen	4 106 000.—	Sicherheitsreserve für Liegenschaften- und Hypothekenbesitz	7 800 000.—
Darlehen an Körperschaften	98 000.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	20 000 000.—
Grundpfandtitel	110 915 343.08	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	206 040 000.—	Prämienüberträge	549 951 683.—
Darlehen an Immobiliengesellschaften	4 277 746.—	Deckungskapital für laufende Renten	63 753 262.—
Andere feste Kapitalanlagen	5 426 000.—	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	91 495.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	5 377 917.76	Schwebende Schäden	813 580 905.—
Guthaben bei Banken	57 944 395.54	Uebrige technische Rückstellungen	43 315 350.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	96 365 340.38	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 998 171.15
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	19 076 381.44	Schuldverpflichtungen:	
Stückzinsen und Mieten	1 719 883.50	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	4 219 248.32
Uebrige Aktiven	787 748.47	Uebrige Passiven	42 444 766.53
Garantieverpflichtungen: Fr. 12 022 890.—		Gewinn	16 163 098.97
	1 652 717 979.97	Garantieverpflichtungen: Fr. 12 022 890.—	
			1 652 717 979.97

«Zürich», Versicherungs-Gesellschaft  
Liechti

Zürich, den 17. Juni 1964

Schluss des amtlichen Teils - Fin de la partie officielle

# Sitzungs- zimmer

Tische mit klaren Formen, Polsterstühle, in denen Sie sich wohl fühlen. Platzsparende Schreib- und Sitzungstischkombinationen, Akten-Kredenzen, Büro-Förner Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien, Tischstrasse 48, Tel. 051/27 16 90, Büromaschinen: Fraumünsterstr. 13, Büroartikel: Münsterhof 13.



## Sport AG., Biel

(In Nachlassliquidation)

An die Obligationäre!

Wir bringen den Inhabern von

Obligationen unserer 4 1/2%-Anleihe von 1942

zur Kenntnis, dass ab 10. August 1964 eine dritte und letzte Teilzahlung von 15,3% auf dem ursprünglichen Nennwert von Fr. 500.—, d. h. Fr. 76.50 pro Titel, geleistet wird.

Die Obligations sind zur Erhebung des Restbetrages bei den Zahlstellen: Schweizerische Volksbank, Biel; Schweizerischer Bankverein, Biel; Kantonalbank von Bern, Biel, versehen mit Coupons Nr. 1 per 31. Dezember 1957 und ff., einzureichen.

Die Titel werden von diesen Banken zwecks Annullierung zurückbehalten.

Biel, den 15. Juli 1964.

Die Liquidatoren:

Albert Waldmeyer Paul Antenen

Der Anteilensvertreter:

H. Meier-Huetlger



## Société de Valeurs Textiles, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 3 septembre 1964, à 10 heures, à Bâle, au siège de la société, 90, Frete Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Adoption du bilan au 31 décembre 1963 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1963.
- 2° Décharge à l'administration.
- 3° Décision au sujet du résultat de l'exercice.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 21 août 1964.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

Für guten Kauf am besten zu  
**Möbel-Pfister**  
Grösste Auswahl - kleinste Preise!

Fabrikausstellung und Teppichcenter Suhr bei Aarau

## Oeffentliches Inventar

Erblasser:

### Max Emil Emmenegger-(Carpentier)

geb. 1889, gewesener Kaufmann, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Emmenegger &amp; Cie., Agentur in Weinen en gros, von Basel und Escholzmatt, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Grenzacherstrasse 3, gestorben in Basel am 24. Juli 1964.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftgläubiger bis 22. September 1964 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 21. August 1964.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Wegen organisatorischer Umstellung verkaufen wir auf  
Herbst 1964/Frühjahr 1965

## 2 neuwertige Buchungsautomaten Ruf-Intracont

mit mechanischem Volltext, 13 Zählwerken, 62-cm-Walze, austauschbaren Steuerbrücken und  
optimalliseher SaldokontrolleINSTITUT JUVENTUS ZUERICH, Lagerstrasse 45,  
Tel. (051) 25 03 15 (intern 46)

**Treuhand-gesellschaft**

- Gestionen · Buchhaltungen
- Innerbetriebl. Abrechnungen
- Revisionen · Steuern
- Organisationen · Beratung
- Unternehmensbewertungen
- Domizilgesellschaften

- Anlagenverwaltung
- Gutachten · Expertisen

**Zürich 2**

Beethovenstrasse 24  
Tel. 051/27 27 12 und 27 27 13  
Schwestergesellschaften in  
Fribourg, Lausanne, Genf, Paris



**Gesucht**

Wenig gebrauchte

**MASCHINE**

für Lohnbuchhaltung, multiplizierend,  
7-10 Zählwerke, Offerten an Chiffre  
OFA 145 Sch Orell Füssli-Annoncen  
AG, Schaffhausen.

**Chemin de fer Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (Morgins)**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le samedi 5 septembre 1964, à 14 heures 45, à la Maison de commune, à Val-d'Illiez.  
Feuille de présence à 14 heures 15.

Ordre du jour: 1° Opérations et nominations statutaires.  
2° Propositions individuelles.

Les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à disposition des actionnaires au siège social à Aigle, à partir du 25 août 1964. Les cartes d'admission seront délivrées sur présentation des actions à la Société de Banque Suisse, à Aigle, et au siège de la compagnie, jusqu'au 4 septembre 1964, à 16 heures.

Le conseil d'administration



Insérer dans la  
FOSC. c'est s'as-  
surer le succès.

**Inserate**

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!



A louer dès printemps 1965 à la périphérie de la Ville

1 grand HANGAR (2400 m<sup>2</sup>)  
1 grand HANGAR (1000 m<sup>2</sup>)  
1 grand TERRAIN (4500 m<sup>2</sup>)  
avec rampe de chargement et de déchargement.  
Accès à la route principale et raccordement CFF.

S'adresser à la Fiduciaire W. Bierl-Leu, à Bienne. Téléphone (032) 2 20 57.

**Büromöbel  
In grosser Auswahl**

In Holz oder Stahl zu günstigen Preisen  
sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!



**Bern**

Monbijoustrasse 124, Tel. 45 97 77  
(vis-à-vis Dr. Wander AG)

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheiler AG.  
Buchdruckerei zur Proschon  
Zürich 25 Tel. 052 32 71 84

**Land Baden-Württemberg**

**Rückzahlung von Obligationen der 4 7/8% Anleihe von 1926/53**

Die gemäss Ziffer 5 der Anleihebedingungen am 31. März 1964 zwecks Tilgung in den Sinken Fund einbezahlten Mittel werden zur Rückzahlung von Fr. 344 000.— nom. Obligationen verwendet, die in den Räumen der Staatsschuldenverwaltung Baden-Württemberg, Karlsruhe, am 10. August 1964 durch das Los bestimmt wurden. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 30. September 1964 an bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung.

Obligationen zu Fr. 1000.— nom.							
22	1717	3627	5071	6644	8358	10071	11281
105	1779	3660	5092	6667	8374	10100	11394
160	1864	3669	5173	6752	8381	10133	11478
200	1907	3866	5177	6796	8531	10145	11505
234	1943	3887/88	5186	6816	8593	10186	11673
653	1995	4100	5204	6811	8685	10194	11708
688	2029	4146	5220	6992	8694	10266	11769
714	2070	4177	5222	7107	8774	10272	12213
719	2080	4187	5230	7338	8797	10448	12868
739	2097	4192	5263	7148	8808	10379	12353
785	2149	4256	5388	7183	8868	10385	12861
826	2374	4282	5390	7216	8901	10400	13022
864	2453	4326	5457	7234	8916	10406	13067
891	2479	4386	5465	7268	8923	10472	13080
906	2497	4449	5481	7362	8989	10510	13151
949	2514	4510	5512	7444	9065	10520	13331
960	2544	4543	5604	7493	9071	10544	13365
964	2646	4568	5740	7515	9090	10561	13462
1001	2666	4598	5819	7528/29	9199	10610	13490
1096	2671	4628	5997	7538	9239	10614	13568
1122	2726	4649	6012	7555	9252	10727	13602
1130	2752	4670	6091	7626	9273	10803	13604
1176	3041	4786	6107	7756	9278	10831	13651
1207	3172	4827	6182	7781	9446	10838	13718
1253	3198	4843	6204	7827	9488	10907	13733
1280	3231	4896/97	6348	7844	9531	10942	
1520	3248	4914	6356	7863	9579	11049/50	
1548	3276	4939	6419	8080	9599	11090	
1567	3278	4973	6424	8093	9690	11191	
1585	3363	4989	6431	8102	9775	11202	
1678	3377	5050	6481	8317	10049	11245	
1710	3573	5062	6538	8328	10056	11255	

Obligationen zu Fr. 500.— nom.							
20015	20985	22044	23842	25128	26750	27811	
20023	21007	22054	23847	25236	26766	27912	
20093	21094	22264	23861	25290	26877	27959	
20101	21119/20	22273	23879	25294	26893	27988	
20154	21131	22283	23880	25372	26905	28013	
20197	21140	22452	23927	25376	26919	28037	
20211	21178	22460	23976	25392	26940	28108	
20242	21242	22544	24005	25474	26949	28236	
20254	21311	22600	24174	25521	26978	28241	
20258	21322	22619	24225	25578	26980	28278	
20262	21326	22739	24331	25621	27058	28317	
20290	21355	22769	24361	25715	27098	28326	
20387	21387	22789	24378	25734	27278	28327	
20456	21432	22847	24507	25775	27304	28344	
20501	21439	22904	24545	25838	27348/49	28458	
20519	21487	22932	24595	25868	27361	28546	
20628	21536	23075	24654	25889	27478	28624	
20636	21573	23167	24659	25942	27489	28634	
20692	21599	23264	24673	26005	27549	29797	
20728	21665	23269	24769	26075	27560	29964	
20762	21679	23388	24776	26135	27576	30023	
20825	21801	23420	24778	26275	27646	30071	
20837	21842	23423	24786	26421	27712	30098	
20882	21846	23437	24863	26503	27735	30118	
20939	21939	23548	24885	26513	27757		
20961	22029	23793	25056	26711	27773		

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Restanten aus früheren Auslosungen:

Obligationen zu Fr. 1000.— nom.:	53 (63)
	687 (61)
	10065 (61)
Obligationen zu Fr. 500.— nom.:	20625 (63)
	20630 (63)
	26501 (63)

Zürich, 20. August 1964.

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**NCR = National**

**Machines comptable d'OCCASION  
avec machine à écrire**

**4-6 totalisateurs depuis Fr. 5000.—**

- avec Organisation **NCR**
- avec Garantie **NCR**
- avec Service **NCR**

<b>NCR</b> Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22

**Bekanntmachung**

**der Fondsleitung des Interfer Ferienhaus-Anlage-Fonds**

Zwischen dem 22. August 1964 und dem 12. September 1964 wird die Wahl eines Treuhänderrates der Zertifikatinhaber durchgeführt. Wahlberechtigt ist jeder Zertifikatinhaber. Jedes Zertifikat hat eine Stimme.

Sämtliche Wahlunterlagen und Stimmzettel können bei der Fondsleitung INTERFER A.G., Zürich, Othmarstrasse 8, angefordert werden, soweit diese den Zertifikatinhabern noch nicht zugegangen sind.

Zürich, den 21. August 1964

Fondsleitung INTERFER AG

**Emprunt hypothécaire 1<sup>er</sup> rang 4 1/2%**

**Société Immobilière du Folly S.A., Les Avants sur Montreux, de 1937**

Amortissement de 1964

Les cent trente-trois obligations portant les numéros suivants sont remboursables par Fr. 60.—:

51	61	126	249	257	258	410	483	492	510	511	537
568	574	600	615	713	715	785	809	850	855	877	943
952	958	1001	1070	1194	1222	1242	1244	1375	1380	1389	1415
1463	1474	1481	1607	1640	1670	1709	1837	1852	1868	1944	2014
2044	2047	2059	2121	2156	2157	2205	2215	2227	2238	2268	2314
2356	2459	2557	2585	2679	2697	2778	2811	2893	2996	3007	3058
3080	3081	3114	3179	3236	3281	3353	3366	3407	3435	3450	3469
3521	3565	3604	3655	3738	3756	3776	3786	3800	3806	3865	3868
3881	3900	3941	4013	4017	4031	4045	4082	4114	4196	4252	4314
4343	4394	4423	4463	4522	4546	4592	4631	4690	4712	4805	4832
4888	4960	4970	5001	5029	5063	5067	5086	5112	5205	5209	5301

Le paiement des obligations remboursables sera effectué à partir du 31 décembre 1964, aux guichets de la Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne, Vevey, Lucens, Morges, Renens et Saint-Prex. Ces titres ne porteront plus d'intérêts dès la date fixée pour le remboursement.

Lausanne, le 14 août 1964

Le gérant de la grosse:  
Caisse d'Epargne et de Crédit